

'Mark the concentrated hazels that enclose'

Mark the concentrated hazels that enclose
Yon old grey Stone, protected from the ray
Of noontide suns: – and even the beams that play
And glance, while wantonly the rough wind blows,
Are seldom free to touch the moss that grows
Upon that roof, amid embowering gloom.,
The very framing of a Tomb,
In which some ancient Chieftain finds repose
Among the lonely mountains. – Live, ye trees!
And thou, grey Stone, the pensive likeness keep
Of a dark chamber where the Mighty sleep:
For more than Fancy to the influence bends
When solitary Nature condescends
To mimic Time's forlorn humanities.

Sieh, wie im Kreis die Haselbäume ihn umschließen
den alten grauen Stein, wie gut beschützt er steht
vor Mittagssonne; tanzend mal darübergelht
ein Strahl, wenn rauhe Winde Stamm und Äste biegen.
Ja selten streift das Licht die Moose, die sich schmiegen
dem Steinfirst an im Schatten, den das Laub ihm gab:
Das Bild sich fügt zu eines Stammesfürsten Grab,
in das die Vorfahrn ihn zur Ruhe betten ließen
hier einsam vor den Bergen. Doch, Ihr Bäume, lebt!
Du, grauer Stein, die Ähnlichkeit sei Dir bewahrt
mit einer Gruft, darin die Mächt'gen aufgebahrt,
denn mehr als Phantasie mag sich davor verneigen,
wenn's der Natur gefällt, nachahmend uns zu zeigen,
wie das, was Macht mal war, verloren vor uns steht.